

TRƯỜNG DẠY CẨM TAY BÁNH XE HƠI AUTO ECOLE ET AUTO EN REPARATION

Trường dạy lái xe ô tô, kể từ ngày này cấp thi bằng lái xe ô tô... Trường dạy lái xe ô tô, kể từ ngày này cấp thi bằng lái xe ô tô...

ÉCOLE CENTRALE DE COMMERCE (Annexe de l'Académie dactylographique de France)

Bên trường dạy lái xe ô tô... Compabilité Sténographe. Français. Anglais. Cantonnais, etc....

Table with 3 columns: Raquettes 1931 de tranh vô-tích 1931, HIỆU SPALDING, KAREL DE KOZELUK, etc. with prices.

Máy xay lúa, gạo kiểu mới giá rẻ... NGUYỄN-VĂN-CHỨC 25-27, Rue Colonel Grimaud, Saigon

VỀ VIỆC NGƯỜI NAM ĐƯỢC VÀO NGÁCH TÂY

Báo « La Dépêche » với kêu; Phải nên giữ gìn! Báo « Impartial » báo: Việc này không phải việc mới... Y-kiến của chúng tôi

Về phần tôi, tôi cho rằng... Trong những điều kiện của dân Annam, người ta có lẽ không... Báo « Impartial » báo: Việc này không phải việc mới...

Thiên hạ đồn

Đành rằng tiền bạc, sáng đời... Thiên hạ đồn... Đành rằng tiền bạc, sáng đời...

MY-KHOAN... Kính mắt... 30 Rue de la Porte - Pnom-Prah

Đầu Kim-Huê... SANH P.AT My-nhon-Thủy... Phân Vò-dinh-Dán

L'INDUSTRIE - MODERNE Nguyễn-tân-Phat... Máy xay gạo, đồ khâu, máy dệt...

COMPTOIR DU-BUC 23, Bd Tàng-Dư-Phương CHOLON

LÊ-VĂN-HOẠCH... Chuyên môn về định công m

Mời có lần thứ nhất... TRAN-VĂN-NAM

BAN ĐÊM CHỤP HÌNH... HINH BỐ MÀU HINH TRANG MEN

Thuộc THIÊN-THỜI của Pharmacie NGUYỄN-VĂN-TRÍ ở Mỹ Tho... Nền có GULA thiết tha tiếp thêm, đừng cho vọt hết, thì mười bệnh không trật một. Đám cam đoan.

Tiêu thuyết của ĐỨC NAM



Tác giả HỒ BIỂU CHÁNH

II - Cha ghê, cha ruột

Kính lý Hai sự người lớn... Hạng này người ta... Hạng này người ta... Hạng này người ta...

thông tri trị mà sự nghĩ... Hạng này người ta... Hạng này người ta... Hạng này người ta...

Hạng này người ta... Hạng này người ta... Hạng này người ta... Hạng này người ta...

Hạng này người ta... Hạng này người ta... Hạng này người ta... Hạng này người ta...

Người có bệnh nên xem... Ông Trần-Đôn-Tân là một Tật Vị... Ông Trần-Đôn-Tân là một Tật Vị... Ông Trần-Đôn-Tân là một Tật Vị...

XIN CHỦ Ý... Đèn Essence hơi ASIATIC... Đèn Essence hơi ASIATIC... Đèn Essence hơi ASIATIC...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG... Công ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng... Công ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng... Công ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng...

Một mã cũ, Trại sơn mới... Auto école D'ariés... Kinh qui làng đồng rổ... Kinh qui làng đồng rổ... Kinh qui làng đồng rổ...

Phải coi chừng đồ giả mạo... Đèn TITO LANDI... Đèn TITO LANDI... Đèn TITO LANDI...

Lịch ngày annam năm 1931 - 1932... LỊCH GỖ RỪ NGÀY... LỊCH GỖ RỪ NGÀY... LỊCH GỖ RỪ NGÀY...

Rè-là-ky... TISSAGE DE SOIERIES... TISSAGE DE SOIERIES... TISSAGE DE SOIERIES...

Mua thuốc tại nhà bán thuốc tây... KHƯƠNG-BINH-TINH... KHƯƠNG-BINH-TINH... KHƯƠNG-BINH-TINH...

Kháp Đổng-Pháp đức nghề danh thuốc... BỔ Á-Phiên... BỔ Á-Phiên... BỔ Á-Phiên...

Y KHOA TÂN SI DOCTEUR... Trần-thọ-Đông... Trần-thọ-Đông... Trần-thọ-Đông...

Tiêu (bút) của Đuốc NARK



Tác giả HỒ BIỂU CHÁNH

II - Cha ghê, cha ruột

Kính lý Hải sự nghĩ lâu nay vì có ông em tôi nhà về nên không... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

thong thả trí mà sự nghĩ việc... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Hưng anh K anh tiếp được... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Ba-Liêu mà que với ai người... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Hưng anh K anh tiếp được... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

thời dự sớm rồi mới thay... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Hưng anh K anh tiếp được... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Hưng anh K anh tiếp được... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Hưng anh K anh tiếp được... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Bà nhóm lên nói Lâm... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Hưng anh K anh tiếp được... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Người có bệnh nên xem
Ông Trần-Đức-Tâm là một T-đ Việt Nam... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

XIN CHỦ Ý
Đèn Esaceco hoặc ASIATIC là kiểu đèn... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG
Công ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Phải coi chừng đồ giả mạo
Đèn TITO LANDI thiết kế đẹp... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Mua thuốc tại nhà bán thuốc tây
KHƯƠNG-BINH-TINH... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

BỔ Á-PHIÊN
Là phương thuốc xưa nay ai cũng... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Lịch ngày annam
năm 1931 - 1932
LỊCH GỖ RỖNG... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Một mà đủ
Auto école D'ariés... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

TISSAGE DE SOIERIES
ET TEINTURENES... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Rè lạ kỳ
174, RUE D'ESPAGNE... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Lành tốt
Lành nghiệm... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

V KHOA TÂN S
DOCTEUR
Trần-thọ-Đông... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Kháp Đổng-Pháp đều nghe, danh thuốc
BỔ Á-PHIÊN... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Thành Long
à Phú-lông, Latitua... Ông em tôi nghĩ người ta bình thường...

Nam moi mon qua cho cung moi: Sach van Hoc-tieng me-de tưng cho không!

Nhơn vì muốn cho mỗi người đều có thể dự vào cuộc thi lớn có đến 1.200.000 giải thưởng (còn ba kỳ thi nữa) đã bày ra trong sách văn - Học-tiếng mẹ đẻ - Nhơn vì muốn cho mỗi người đều được có một phương pháp mới để dạy trẻ em cho mau đọc được chữ Quốc-ngữ một cách lạ lẫm; Nhơn vì muốn làm vui cho qui-! có lòng hiếu học...

Nên chỉ bốn đường đã thương thuyết với Tác-giả mà mua lại hết những sách văn Học-tiếng mẹ-đẻ còn dư lại, ngày trước bán giá như định ở các (0380), để làm món quà năm mới tặng cho những ai hiện nay đến tại bốn đường mà mua từ một đống giấy bìa cũ, nay mua từ một đống giấy bìa cũ, thì bốn đường cũng vui lòng gởi tặng cho một cuốn sách ấy, nhưng ít nữa phải gởi trước cho bốn-hiệu một cái mandat 1440 trả tiền trước và tiền cước gởi sách ấy.

Nhà thuốc Thiên-Hoa-Đương
Chũnnon cần khal
Số 208 ĐƯỜNG MARINS - CHOLON

XE HƠI Ở SAIGON

(Tiếp theo trong số trước)
2 - Bên ba bốn giờ trưa, các một phụ-cần châu-thành, đều có cả trâm cá ngấn người ta đi chợ Saigon mua bán; sau những giờ đó không có mấy chiếc xe hơi chèo các người đi đưa khách? Lại người đi làm ở ngoài thành thì đóng trường giờ đi giờ về, các ông có chú ý xe riêng để rước khách ấy, chẳng lý làm sao? Còn những ngày có cuộc đua xe mới hay các nhà người ở chỗ kia, nên giờ thì họ ra về và mình cho xe rước khách, cũng là việc tốt học tram xe không thấy các ông làm?
3 - Việc đời này có hiệp lực mới mạnh, bởi vậy bên Âu Mỹ, họ đặt ra những trust, consortium, cartel v. v. đ. gom tất gộp lại với nhau làm một việc có to lớn Công cuộc xe đó của các ông ở Saigon, trước cũng nên hiệp lực để đỡ cho xảy ra sự tranh đua nhau. Mấy chục cái xe chạy lompat quanh với nhau có một đường thì rồi sau cũng có sự tranh đua như nhau, đó đối với các người mới, có không sao tránh được. Chỉ bằng hiệp lực, các nhà người chạy không sợ ngã, cũng phải là việc lợi lớn hơn sao?
4 - Việc hy-vọng ở các ông mới có mấy cái? Kiến như thế, các ông nghĩ có nên làm không? Một ngày kia, một châu thành Saigon, ai muốn đi từ đường này, cũng có thể thấy lên autobus, mà đi thì cũng những là xe ô-tô, không được mua được cho người ta. xe các nhà người thương tâm là xe kéo, khi đi thì cũng có người đi.
Chưa hay là các nhà người đi để đến lấy cho anh em người nước, thì lại bị vấn đề khác. A. B.

Vì sao chết Sâm-Trư tự - vịn?

Đêm 26 rạng ngày 26 Fevrier, tại viện chôn Thiên-Đạo ở Vũng-tàu có một vụ tử nạn. Là tên chết phớt phớt ở tên này là Sâm-Trư 25 tuổi...
Sâm-Trư, người Quảng-Bình 25 tuổi, làm phẩy cho tiệm chôn Thiên-Đạo đó, vào là người được nhúng cho tắm, bởi vậy được chú ý của dân, thì nào vậy không chú ý của nhà tư, để một mình Sâm-Trư đi lại giờ đêm. Khuya bữa 26, cũng như một ngày, vợ Thiên Đạo cũng một phẩy khác lại gọi tên Sâm-Trư theo dõi đi về nhà xong đi bán cho sơm. Đồng em họ, người tên này, thấy tên Sâm-Trư đi về nhà, thì hỏi tên phẩy kia của em họ, bước vào trong thì tên Sâm-Trư trao tay, một tên phẩy ra, trước đi theo, coi đó sự làm. Vợ Thiên Đạo cũng thấy mặt người đến 10 giờ sáng mới tỉnh.
Vợ Sâm-Trư thấy có tư-vấn. Có một cái kim sét và qua ở bên-An Baria đó cho phẩy chôn. Có đứa vợ của Sâm-Trư tự-vịn thì không ai biết.

Máy đập lúa
Mỗi ngày đập một thớt lúa
TRUNG-VAN-CAN
Số 208 Boulevard de la Somme - Saigon

THỂ THAO

TENNIS
Chim-Giáo tranh tài cùng hai cha con ông Davis trong hiệp; Mme Gras cũng có Davis cũng trong 3 hiệp

Tổ thứ tư rồi, (thứ tư 25 Fevrier 1931) tại ông: Strieder Rollin, Van-Thorn, Pesson, Michel Casag có nhóm tại Cercle Tây ban thì xếp lập một cuộc mua sắm rồi xếp đăng trong cuộc là nước quân Toàn-quyển Philippines là ông Davis...
Ông Davis lúc mới mua bộ quần áo trường đấu giữ chức vô địch về nghề mua vật luôn; nên nay lại nghĩ nên mua mới mà mình còn tiền của cái này. Đấu đấu Davis chung với con, là công-tỷ Davis thiết lui bại vô cùng, danh tiếng ông lớn lên Mỹ (Cái Công Davis) ông ông mà mới mua. Vua-quốc ông ông lại tranh tài về nhà tranh tài ở ngoài đất là của người (ch) người có đánh giá cho họ bay, ông nghĩ và còn nghĩ muốn thì đi thì từ trong 3 hiệp (ch) ông ông ông exhibition) với các người Pháp này là người Annam người học hỏi ở này. Người Pháp này thì không có cái thể thao này bán tại đây ở Cộng-hiệp Pháp ở Federation Francaise de Lawn Tennis để lựa chọn trong Annam này hay hơn là Chim Giáo ra thì với hai cha con ông...
Con gái ông là cô Mme Gras cũng là tình yêu, lý thì với Mme Gras cũng trong ba hiệp...
Đêm 4 giờ rưỡi chiều, buổi 4 ngày 26 Mars 1931 thì buổi sự tại sân ở trên sân 20 giờ ngoài mà đến là chỗ mới không...
Thiệt tiếc quá!

Chim Nửa Mme Gras đánh tennis tại quận Cán-giê.
Quan Tri-phủ Tân, chủ quản ở Cán-giê là người bán mô thể thao và thúy này hay sắp đến nhà thì thấy ông đi về rước khách và có bán Ping-Pong; sân đó bán thì rước cho sân tennis có khách đi rước rồi...
Thứ ba rồi, ngày có hay một lẽ. Đấy Chim Giáo trước khi công tác sân sân (bên đầu sân, ngày có một ngày, ông qui ông, vậy tại sự qua đó mới.

Tại sân Paul-Bert
Chùa nhọt ter Mars 1931
Paul-Bert B được với
Paul Bert A được với Dakao

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

D. THU V
Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

Phân thưởng Excelsior
Chạy tron 2000 thước
Ngày 4 buổi sáng tại Categorie B

A.C.R.I.C.
AGENCE COLLECTIVE DE REPRESENTATIONS INDUSTRIELLES EN INDOCHINE
SAIGON
N 29, Boulevard Nordodom
Grand Premier Prix
Paris de Saigon 1927-1928
GIẤY THÁP SỐ N 402
Hình ảnh máy móc công nghiệp.

Nhà máy công nghiệp...
Máy công nghiệp...
Máy công nghiệp...

Dịp bất ngờ
Mời đồng tín M. François Sp...
Mời đồng tín M. François Sp...

Table with shipping information: GIA LUUA, TAU TÔI, TAU ĐI. Lists ship names, dates, and agents.

Đĩa hát 1931
Mời lại đĩa Odéon đầu tiên, cả...
Mời lại đĩa Odéon đầu tiên, cả...

Gân chy Hòa - Bình
Phổ thu liên cho nước trong...
Gân giềng nước Cầu-kho
Do tại: Đông-Pháp Địa-Đo Ngân-Hàng